

# 马克思恩格斯教育学说探讨

厉以贤 李明德 等著

教育科学出版社

一九八五年·北京

**马克思恩格斯教育学说探讨**

教育科学出版社出版

(北京北环西路10号)

新华书店北京发行所发行

北京顺义燕华营印刷厂印装

开本787×1092毫米 1/32 印张7.375 字数162,000

1986年2月第1版 1986年2月第1次印刷

印数00,001—6,300册

书号:7232·239 定价:平装 1.40元 精装 2.40元

# 目 录

学习和运用马克思恩格斯的教育学说(代前言) .....	( 1 )
马克思恩格斯教育学说是 马克思学说的一个 组成部分 .....	( 1 )
马克思恩格斯的教育理论在我国当前新的历史 时期的运用和发展.....	( 4 )
以马克思主义观点看当今的新技术革命与教育 .....	( 11 )
第一章 马克思恩格斯教育学说的产生和发展 .....	( 28 )
第一节 马克思恩格斯教育学说产生的客观基 础和理论来源 .....	( 28 )
第二节 马克思恩格斯教育学说的形成和发展 .....	( 36 )
第三节 马克思恩格斯教育学说的革命变革和 伟大意义 .....	( 53 )
第二章 马克思恩格斯论社会与教育 .....	( 58 )
第一节 社会对教育的制约 .....	( 58 )
第二节 教育对社会的作用 .....	( 64 )
第三节 阶级的教育的消灭 .....	( 73 )
第三章 马克思恩格斯论生产、科学与教育 .....	( 78 )
第一节 科学技术与生产 .....	( 79 )
第二节 生产和科学的发展推动教育的发展 .....	( 86 )
第三节 教育对提高社会生产和加速科学技术 发展的作用 .....	( 93 )
第四节 教育的“生产性”和消费性 .....	( 98 )
第四章 马克思恩格斯论工人阶级的解放斗争	

与教育 .....	(104)
第一节 工人阶级在资本主义条件下争取受教育权的斗争 .....	(104)
第二节 对机会主义教育观的批判 .....	(116)
第五章 马克思恩格斯论人的本质与教育 .....	(130)
第一节 马克思主义的人的本质观及其对教育观的意义 .....	(130)
第二节 遗传与人的发展 .....	(141)
第三节 环境与人的发展 .....	(145)
第四节 教育与人的发展 .....	(149)
第六章 马克思恩格斯论人的全面发展与教育 .....	(154)
第一节 马克思主义人的全面发展学说的创立 .....	(154)
第二节 人的全面发展的实质和涵义 .....	(162)
第三节 实现人的全面发展的条件 .....	(167)
第七章 马克思恩格斯论教育与生产劳动相结合 .....	(174)
第一节 教育与生产劳动相结合是大工业发展的必然趋势 .....	(174)
第二节 教育与生产劳动相结合的原则意义 .....	(180)
第三节 综合技术教育 .....	(187)
第八章 马克思恩格斯论道德和教育 .....	(194)
第一节 道德的社会历史制约性和道德的社会作用 .....	(195)
第二节 对资产阶级道德和道德教育的批判 .....	(203)
第三节 无产阶级道德和无产阶级道德教育 .....	(209)
附录 评当代西方资产阶级教育学者对马克思主义教育学说的论述 .....	(216)
后记 .....	(232)

# 学习和运用马克思恩格斯的教育学说

(代前言)

## 马克思恩格斯教育学说是马克思 学说的一个组成部分

列宁在论述马克思的理论时曾经指出：“遵循着马克思的理论的道路前进，我们将愈来愈接近客观真理（但决不会穷尽它）；而遵循着任何其他的道路前进，除了混乱和谬误之外，我们什么也得不到。”<sup>①</sup>马克思逝世以来一百年间的国际共产主义运动的经验以及中国共产党成立以来我国革命和建设的经验，都充分证明列宁这一论断是完全正确的。因此，《关于建国以来党的若干历史问题的决议》再次重申：“要在全党大大加强对马克思主义理论的研究。”

马克思和恩格斯首先是伟大的思想家和国际共产主义运动的革命导师和领袖。但是，马克思主义创始人出于理论建设和革命斗争的需要，关心全部社会问题，其中亦包括教育问题。正如列宁所指出的：“马克思的全部天才正在于他回答了人类先进思想已经提出的种种问题。”<sup>②</sup>诚然，马克思和恩格斯都不是专门的教育家。但是，这丝毫不影响他们在创立自己的新的世界观的过程中，在结合对哲学、政治经济学和科学

① 《列宁选集》第2卷，第143页。

② 《列宁选集》第2卷，第441页。

社会主义理论的探讨过程中，在投入无产阶级的革命实践以及为社会主义和共产主义的伟大理想的斗争过程中，对许多重大的、带有根本性的教育理论问题作出科学的论述。克鲁普斯卡娅在《马克思论成长一代的共产主义教育》一文中曾这样指出：“马克思没有留下专门论述成长一代共产主义教育的著作。然而如所周知，他的著作包含了与其全部学说紧密联系的有关改造教育的系统主张，这是我们行动的指南。”<sup>①</sup>这也告诉我们，在学习和研究马克思恩格斯教育学说时，必须广泛涉及他们的许多著作，尽管这些著作并不是专门论述教育问题的著作。

应当根据什么原则来判断一个人在某个科学领域有没有自己的学说和理论体系？我们认为：第一，要看他在这个科学领域内有没有提出自己的一系列观点，而这些观点之间又有没有内在的有机联系；第二，要从历史发展的角度看他的这些观点与前人的认识相比较，有没有自己的特点，独特的内容或独立的见解；第三，要看他提出的理论是否概括了这一科学领域中的主要规律，并且概括到什么程度。

遵循上述原则，马克思恩格斯是具有教育学说的。

马克思恩格斯教育学说揭示了一些带有根本性的教育理论，并使这种理论与工人阶级革命运动的实践结合起来。例如，关于社会的发展与教育之间的依存和联系；关于生产、科学技术与教育；关于人的本质与教育；关于人的全面发展学说与教育；关于生产劳动与教育的结合；关于在资本主义和社会主义条件下工人阶级政党和无产阶级对教育的纲领性的要求；等等。

---

<sup>①</sup> 《克鲁普斯卡娅教育文选》，1958年俄文版10卷集，第2卷，第620页。

与人类历史上的其他教育学说不同,马克思恩格斯教育学说是整个马克思学说的一个不可分割的重要组成部分。它不仅是科学教育学的理论基础和方法论基础,也是无产阶级的教育学说,是社会主义教育事业的根本指导思想。

马克思恩格斯教育学说同时具备两个方面的特征:一方面,具有高度的科学性;另一方面,具有高度的革命性。这两个方面是内在地和不可分割地结合着的。马克思恩格斯教育学说所以具有不可遏止的吸引力,其原因亦在于此。

马克思恩格斯教育学说是无产阶级的和社会主义的教育学说,正是在科学性和革命性的结合上,与形形色色的资产阶级的教育学说以及各种非无产阶级的教育学说有着根本的不同。马克思恩格斯教育学说的创立,在教育史上开辟了一个崭新的时代,在教育理论上实行了革命的变革。

马克思、恩格斯所阐发的教育原理,已经成为任何人都不能不正视的巨大精神财富。马克思恩格斯教育学说,在过去、现在以及将来,都是指导教育理论和实践的锐利武器。要建设具有我国特点的社会主义教育制度和教育理论,必须坚持马克思主义科学教育理论的指导。如果代之以五花八门的资产阶级教育理论,则将陷入混乱和谬误的歧途。

马克思主义创始人从来反对把马克思主义当作凝固不变的教条。马克思主义不是教条,而是行动的指南。恩格斯在《致保·恩斯特》的信中指出:“如果不把唯物主义方法当做研究历史的指南,而把它当做现成的公式,按照它来剪裁各种历史事实,那末它就会转变为自己的对立面。”<sup>①</sup>这就是说,我们在学习、研究和应用马克思恩格斯教育学说时,也必须改变那种照搬个别词句的学风,必须把马克思恩格斯教育学说当作

① 《马克思恩格斯全集》第37卷,第410页。

科学来对待。

马克思恩格斯教育学说包含有普遍真理,但并没有穷尽真理。马克思恩格斯教育学说是要发展的。新的历史时期大量出现的新情况、新问题,是不可能直接从马克思恩格斯教育学说中找到现成答案的。作为马克思主义的教育理论体系,它必定要随着无产阶级和社会主义教育实践的发展而不断发展。

对马克思恩格斯教育学说既要坚持,又要发展。坚持和发展的关系是辩证的、统一的。马克思恩格斯教育学说的基本原理是对客观教育规律的科学概括,离开了这个前提,任何所谓“发展”,都会走向歧途。所谓“过时论”和“危机论”的说法是错误的。另一方面,马克思主义教育学说之所以具有强大的生命力,正在于它不断从现实生活中吸取养料并从中得到丰富和发展。马克思主义教育学说不断指导我们去回答那个时代人们最关心的现实教育问题。在坚持中发展,在发展中坚持,是我们对待马克思恩格斯教育学说的基本的、原则的态度。

## 马克思恩格斯的教育理论在我国当前 新的历史时期的运用和发展

马克思逝世一百年来,马克思主义在各国工人运动和社会主义运动实践的基础上,不断得到运用、丰富和发展。马克思恩格斯教育理论亦同样如此。

当前我国正处在一个新的历史时期,党的第十二次代表大会提出了全面开创社会主义现代化建设新局面的宏伟纲领。党在现阶段的总任务是:团结各族人民,自力更生,艰苦奋斗,逐步实现工业、农业、国防和科学技术现代化。把我国建



设成为高度文明、高度民主的社会主义国家。这就要求不仅要建设高度的物质文明，而且要建设以共产主义思想为核心的高度精神文明。在这一新的历史条件下，教育的理论和实践面临着系列新情况和新问题，要求运用和发展马克思恩格斯的教育理论，把它同我国具体实际结合起来。

一、教育为振兴经济、开创社会主义现代化建设的新局面服务。

当前，党和国家的工作重点转到经济建设上来，教育从指导思想到内容、形式和方法都必须实行变革。为把整个经济从落后的技术基础转到先进的技术基础上来，实现翻两番的目标，教育、科学问题是战略重点之一。这就要求提高全民族的科学文化水平，充分发挥教育的作用，为促进社会主义经济的全面高涨，开创社会主义现代化建设新局面服务。

现代科学技术革命，是人类认识自然和在生产中运用自然规律的重大飞跃，它的表现是在现代科学成就的影响下对生产技术基础进行根本改造，提高劳动生产率，完善生产的组织和管理，增长整个社会生产的效率，提高劳动者的文化科学技术水平。

马克思曾指出，生产力中的科学力量包含有两方面的因素：一是“知识的形态”；二是“物化的智力”。

欲使科学为社会带来巨大的经济效果，必须把科学从知识形态的间接生产力转变为直接生产力。其必要的条件是将其并入生产过程，为生产所占有，将科学和物质生产结合起来，这就是科学的物化，或称之为物化的智力。这个过程按马克思的说法，则为生产过程从简单的劳动过程转变为驱使自然力为生产服务并为人类需要服务的科学过程。在历史发展过程中所创造的巨大的生产力是随着这种在生产中应用现代

科学、智力的不断物化而发展起来的。

科学是具有革命性的一种力量,经历着日新月异的新陈代谢过程。科学内容的不断更新,科学的“知识的形态”不断发展,不断产生的、尚未并入生产过程而物化的智力,是现代生产发展的源泉和动力。

科学物化为生产力需要有各种具体的途径。其首要的途径是教育,即用科学知识武装人们,不断提高他们的科学技术水平以及从事生产劳动和管理的能力。

手工业时代依靠的是手艺,教育方式是师徒制。马克思指出:“很能说明问题的是,各种特殊的手艺直到十八世纪还称为mysteries(mystères)[秘诀],只有经验丰富的内行才能洞悉其中的奥妙。这层帷幕在人们面前掩盖起他们自己的社会生产过程,使各种自然形成的分门别类的生产部门彼此成为哑谜,甚至对每个部门的内行都成为哑谜。”<sup>①</sup>大工业把这层帷幕撕碎了,创立了工艺学这门完全现代的科学从而对现代教育发生重要的影响。马克思所说的工艺学,实质上是自然科学在现代生产过程中的应用,也可以理解为基础理论科学与工艺技术的密切结合。使教育直接为经济建设服务,理论和实践的工艺教育应在教育中占据应有的位置。

马克思还指出,教育会生产劳动能力,“要改变一般的人的本性,使它获得一定劳动部门的技能和技巧,成为发达的和专门的劳动力,就要有一定的教育或训练,而这就得花费或多或少商品等价物。劳动力的教育费随着劳动力性质的复杂程度而不同。”<sup>②</sup>马克思这一论断,科学揭示了教育与劳动力再生产之间的联系和规律,说明了只有通过教育才能使劳动

① 《马克思恩格斯全集》第23卷,第533页。

② 《马克思恩格斯全集》第23卷,第195页。

力获得一定的技能和技巧,提高劳动力的质量,改变劳动力的形态,从而促使劳动生产率的提高和物质生产的发展。

依据科学总的状况以及科学运用于生产的程度,劳动的性质将发生这样的变化:不仅人对生产过程本身来说成为它的调节者,而且整个生产条件本身将越来越服从于总的智力的控制,并适应其要求而被改造。随着科学在生产过程中的应用,智力劳动的比重将日益增长。这个过程就其一般形式而言,则是社会劳动越来越智力化,生产要求一部分人具有高度熟练的劳动。劳动的智力化,体现在技能、经验的意义在降低,文化和科学的意义在提高,越来越要求提高普遍教育的水平。对于教育,不仅在数量上,而且在质量上,越来越提出更高的要求。为了适应这种要求,教育自身必须不断实行变革和发展。

经济的发展必须伴随以知识的形态的再生产,即科学的再生产,通过教育掌握前人和同时代人的科学成果,这是科学再生产的一种形式。通过教育,在继承前人和同时代人的科学成果的基础上,进行创造性的劳动、技术革新和科学发明,这是科学再生产的另一种形式。

综上所述,把教育和科学列为发展我国社会主义经济的战略重点之一,是把马克思主义原理与中国实际结合的创造性的运用。

我们肯定教育要为振兴经济、开创社会主义现代化建设的新局面服务,但亦应注意到,教育作用的发挥,也有赖于经济条件和社会条件。教育有其相对的独立性,以其自己的特性,促进经济的发展。同时,教育还可能落后或不适应社会经济的发展和需要,这就提出了教育改革的任务。为使教育更好地成为战略重点,更好地为开创社会主义现代化建设的新

局面服务,进行改革势在必行。

## 二、教育为建设高度的社会主义精神文明服务。

建设高度的社会主义精神文明是无产阶级的伟大历史使命。社会主义社会创建着自己的精神文明,标志着人类文明发展的崭新阶段,包含着人类以往历史发展过程中所取得的一切优秀成果。

文明是指人类社会在其发展过程中的一种开化的程度和精神状态。恩格斯指出:“文明时代是学会对天然物进一步加工的时期,是真正的工业和艺术产生的时期”<sup>①</sup>。文明是一个历史范畴,它既是一种进步状态、一种发展水平,同时也是一种改造自然、改造社会、改造自身的一种成果。改造自然界的物质成果就是物质文明,它表现为人们对物质生产的进步和物质生活的改善。在改造客观世界的同时,人们的主观世界也得到改造,社会的精神生产和精神生活得到发展,这方面的成果就是精神文明,它表现为教育、科学、文化知识的发达和人们思想、政治、道德水平的提高。物质文明和精神文明的建设,互为条件,又互为目的。

在马克思时代,社会主义还仅是科学的预见。列宁在十月革命胜利后的建设时期,从社会主义实践出发,曾指明了关于社会主义精神文明建设的基本方向和主要任务,虽然列宁用的名称叫文化革命。其主要点有:第一,普及教育,扫除文盲,使广大人民群众掌握科学和文化,提高国民教育水平;第二,改变千百万人的旧观点、旧意识、旧习惯和旧作风,树立人们共产主义的世界观、新的道德,新的风尚、习惯和新的作风;第三,进一步发展科学,使它成为建设社会主义的强大力量;第四,造就一支宏大的工人阶级知识分子队伍;第五,发展图

<sup>①</sup> 《马克思恩格斯选集》第4卷,第23页。

书馆、报刊、广播、电影、戏剧、文学等群众文化；第六，实行新的教育制度，广泛发展各级各类学校，使学校和其他教育机关成为进行共产主义思想教育和培养干部的工具。列宁十分重视教育，把教育作为实现文化革命、建设精神文明的重要内容和手段。

社会主义精神文明建设大体可分为文化建设和思想建设两个方面。教育、科学、文化知识、文学艺术等属文化建设，在文化建设中教育发展的水平在一定意义上可以作为一面镜子，反映着文化建设其他方面的成就。社会主义精神文明建设中的思想建设，它的主要内容是马克思主义世界观和科学理论，共产主义的理想、道德、纪律和社会风尚等，它属于思想意识形态领域。最能具体体现这个方面的则是有共产主义思想觉悟的新人，这种新人是必须通过教育培养的。共产主义思想是需要系统灌输的，所谓“灌输”亦就是教育。共产主义意识形态是一种科学的观点体系，它揭示了社会发展的基本规律，是通过加强思想政治教育和教育的多方面的形式和手段培养形成起来的。社会主义的各种文化系统和设施都在进行着以共产主义思想为核心的思想政治教育。在培养正在成长的年青一代方面，学校教育起着重大的作用。加强思想政治教育是各级各类学校的重要任务。

共产主义思想需要教育和灌输，但是这种教育和灌输必须和实际活动结合起来。马克思把人看作是从实际活动的人，“无论是为了使这种共产主义意识普遍地产生还是为了达到目的本身，都必须使人们普遍地发生变化，这种变化只有在实际运动中，在革命中才有可能实现”<sup>①</sup>。因为，教育必须要与实际活动结合起来。

<sup>①</sup> 《马克思恩格斯选集》第1卷，第76—77页。

在进行以共产主义思想为核心的思想建设方面,需要理论和实践的进行以下几个方面关系和态度的教育。

第一,关于个人对社会的关系和态度的教育。其内容包括有:树立共产主义的理想、信念和思想原则;社会主义主人翁的思想和态度;社会主义的爱国主义和国际主义的思想感情;信任和坚持中国共产党的领导;等等。

第二,关于个人对劳动以及对社会的权利和义务的关系和态度的教育。包括树立为人民服务的献身精神;共产主义的劳动态度和纪律;同社会主义政治制度相适应的对社会的权利和义务以及民主和法制等观念和态度;等等。

第三,关于人与人之间的关系和态度的教育。内容有:树立共产主义道德和集体主义精神;人与人之间的社会主义的团结一致、互相友爱、共同奋斗、共同前进的新型关系,社会主义的新风尚;等等。

概括起来,最重要的是革命的理想、道德和纪律的教育。

教育在建设社会主义精神文明中还有一个重要方面,就是教育要促进人自身的多方面的发展,这也是马克思在自己的教育理论中一再强调了的。

多方面地满足人们的精神需要,促进全体成员思想觉悟、道德情操、智慧才能、身体素质的多方面的发展,是教育在建设精神文明、培养新人方面的重要任务。精神文明中的思想、建设过程,应当而且必须同满足人们精神生活方面的需要结合起来,同人们发展兴趣、爱好、聪明才智的需要结合起来,同人们增进知识,丰富文化生活、获得美的享受、建立新的生活方式结合起来。对于人的主体本身来说,他意识到的和要求满足和发展他的物质需要和精神需要,都是对象化了的,并转化为他的目的和动机。教育的任务要了解人们的需要,确立

正确的目的和动机,使之与社会主义的方向和要求一致起来,并获得正常的健康的满足和发展。

教育促进人自身的多方面的发展,不断提高人们的科学技术水平,使他们的多种才能智慧能够得到开掘和利用,使他们的创造精神在各个方面能够得到合理的发挥,使他们在学、工作、劳动之余富有丰富的文化生活来满足多方面的精神需要,这一切在我国由于生产力发展水平的限制还存在着相对固定的劳动分工的条件下,显得十分迫切和重要。

## 以马克思主义观点看当今的 新技术革命与教育

从本世纪五十年代中叶开始,世界上出现了新的技术革命,目前又进入了新的阶段和新的新高潮,它的标志是在电子科学,信息科学,材料科学、能源科学、遗传工程、海洋工程,以及激光技术、核技术、航天技术等方面的重大技术突破。

当前,不论是西方发达资本主义国家或是苏联,都在强调新的科学技术革命,都在重视知识、智力教育对于促进经济发展的重要性。西方资产阶级的经济学家、社会学家、未来学家关于新的科学技术革命发表了许多言论和著作。如何以马克思主义的观点去看待新技术革命以及新技术革命与教育问题,已成为当前世界与我国所面临的一个重要课题。

关于新技术革命这一现象,西方资产阶级经济学家、社会学家、未来学家有着各种不同的称呼,代表着各自的概念和涵义。美国社会学家贝尔第一个系统地提出“后工业社会”的概念和理论,著有《后工业社会的到来》一书;法国社会学家图兰纳持有相同的观点。除此之外,亦有称之为“新工业社会”(加尔布雷斯),“后资本主义社会”(达伦道夫),“后资产阶级社

会”(李赫特海姆)，“后文明社会”(鲍伍定)，“统一的工业社会”(阿隆)等等。美国的经济学家、社会学家维布伦以及英国的戈德索普，由于强调技术统治一切，于是称为“技术至上社会”；而布热津斯基则叫做“电子技术时代”。

美国著名经济学家罗斯托于1960年发表《经济增长的各阶段》一书，按经济发展的情况把现代社会的历史划分为五个阶段：“传统社会”，“过渡社会”，“现代化改造中的社会”，“工业社会”，及“高水平大众消费社会”。按照他的说法，美国及西欧的某些国家已经进入了最后一个阶段“高水平大众消费社会”，已不再把工业化看作自己的基本目标了。这就是罗斯托的“经济发展阶段论”<sup>①</sup>。时过十几年，1983年罗斯托在日本经济新闻社和日本经济研究中心主办的讨论会上，发表了题为《世界经济的长期波动和环太平洋时代》的演讲，在演讲中提出了“第四次工业革命”的概念。他认为过去已经经历了三次巨大的技术革命。第一次、第二次工业革命分别指的是以纺织技术和蒸汽机技术、冶炼技术为突破口的工业进步；第三次工业革命指的是本世纪初以电力、化学和内燃机技术为突破口的工业进步；现在依靠新兴技术兴起的又一次工业进步则称为第四次工业革命。

托夫勒是美国著名的未来学家，1970年曾出版《未来的震荡》一书，成为一本畅销书，被译成五十多种文字。当时他把资本主义社会称之为“超工业社会”，并在一定程度上作了悲观主义的预言。十年后他又出版了《第三次浪潮》，在书的序言中说：“世界并没有突然转向疯狂”和“导向大难临头”，在“吵吵嚷嚷的底下”，“惊人地显示出潜在的具有希望的前

<sup>①</sup> 见罗斯托，《经济增长的各阶段非共产党宣言》，1960年英文版。



景”<sup>①</sup>在《第三次浪潮》中，托夫勒把人类文明的历史分为三个时期，人类经历了农业革命（第一次浪潮）、工业革命（第二次浪潮）两次重大的历史“浪潮”之后，现在已进入了第三次浪潮，即信息革命时代。托夫勒曾于1983年来我国访问。

美国预测学家奈斯比特于1982年发表了《大趋势——改变我们生活的十个新方向》一书，提出“信息社会”这一概念。他说：“虽然我们仍然认为我们是生活在工业社会里，但是事实上我们已经进入了一个以创造和分配信息为基础的经济社会。”<sup>②</sup>按他的说法，信息社会始于1956年和1957年。其主要标志是：1956年在美国历史上第一次出现从事技术、管理和事务工作的白领工人数字超过了蓝领工人，美国的工业社会要让路给大多数人处理信息而不是生产产品的新社会。1957年苏联发射了第一颗人造地球卫星，标志着全球性信息革命的开始，开启了全球卫星通讯的时代。

西方资产阶级学者的上述种种提法，或是贝尔的“后工业社会”、或是罗斯托的“第四次工业革命”、或是托夫勒的“第三次浪潮”、或是奈斯比特的“信息社会”，从马克思主义观点看来，都是不科学的、不正确的，都是以含糊的概念来描述社会发展过程。

社会发展是有其自身客观规律的。马克思和恩格斯通过对原始公社制度、奴隶制度、封建制度，特别是对资本主义制度这些社会形态的全面研究，发现了这些规律，并作了科学的论述。马克思在《资本论》中指出：“一个社会即使探索到了它的运动的自然规律，——本书的最终目的就是揭示现代社会的经济运动规律，——它还是既不能跳过也不能用法令取

① 托夫勒：《第三次浪潮》，第41页。

② 奈斯比特：《大趋势》，第1页。